

Sa .ri Ror .oic´ Washin´t .on Gidra .

Jorj Washin´t .on n´utuman turui serma umer ren mit´t .en hud .in´ gidra .i tahe~kana. Apat do Jorj a .d .iye dula .r .ede kan tahe~kana, ar uniak´ janam dinre rs .ska .k´ la .git´ mit´t .en hopon t .en´goc´e emadea. Jorj do onae n´amket´te a .d .iye ra .ska .yena. Enhilok´ do skulre ho~ mit´ talao t .en´goc´rege mon tahe~kantaea. Skul chut .i torage uni do ria .k´ ria .k´ or .ak´teye n´ir hec´ena, ar ac´ak´ hopon t .en´goc´ sap´ rakap´ kateye menwana, “A .d .i laser ar jhak jhak mo~n´j t .en´goc´tin´! Noate do ja~ha~nak´gen´ mone onage magok´a. Acha, enho~ ja~ha~nak´ren´ bid .a .u legaletin´ge.” Khange uni hud .in´ kor .a do bagwanteye da .r . idiket´a. Ond .e uni do mit´t .ec´ mo~n´j hopon dareye n´el n´amket´a. Ar ona t .en´goc´te ona reak´ baklak´ mak´ chad .aoe nandhaoena. Uni do bae hudislet´a, nonkate do daren´ ba .r .ic´et´a. Ar ac´ak´ sana leka ja~ha~tina .k´ cot . ha .bic´e da .reat´, ber .haeteak´ baklak´ doe mak´ chad .aoket´a. Ar a .d .i a~t .e ra .ska .yena or .ak´teye rua .r . calaoena.

Man´jan bar .ayenako. Man´jan bar .ayen tayomge apattet´ do bagwante da~r .a~ bar .aye calaoena. Ar Jorj ho~ uniye pan´ja idikedea. Jorj okat .ak´ dare reak´ baklak´e mak´ chad .aolet´ ona dareye n´el n´amket´ khan beba .r .ic´e edreyena. Ar a .d .i garteye men got´ket´a. “Okoe noa dare nonka akat´a? Noa an´jomkate Jorj do a .d .i a~t .e botorena ar thar tharaok´e ehopena. Apat do Jorje kulikedea, “ Henda bet .a! Bad .aeam, okoe noa doe nonka akat´a?” Jorj doe menket´a. “ In´ge baba, in´ak´ nawa t .en´goc´ten´ nonka akat´a.”

Apat do Jorj cet´e cekakedea? Am do cet´em hudislet´a? Cet´ uni do ac´ren hopone sa .ja .ikedea? Ban´, uni do ac´ren hopone heokedea. Are cok´adea, are metadea, “ E bet .a in´ do a .d .in´ ra .ska .k´ kana, am do sa .riak´em ror . akat´a. Mit´t .en er .e katha ror .lere tina .k´in´ bhabnak´ok´a, bebak dare goc´ cabalenre ho~ una .k´ do ohon´ bhabnalena.” Jorj doe se~r .a~yena, ar dilga .ria . ar a .d .i boge gunan hor .e hoyena. Ar jotoko t .hen pa .tia .r hor .e hoyena. Uni do ac´ak´ disom metak´me Amerikare la .r .ha .i pha .dkoren Subedar ar mukhia .i bahalena. Uni rean´ ror . akana, ban´ma uni do la .r .ha .ire soroic´ ar

et.ak'ko tuluc' sulukok're pa.hilic'e tahe~kana.

Gune Bad_ae Har_am Reak'

Sedaere, kathae, mit' atore bar har_am bud.hikin tahe~kana: uni har_am do_jaejugge kicric'e ten'a. Mit' din do_uni bud.hi pit.ha.wa.kin la.git'ge ho_lo_n'ket'a; ado_un jo_khe_n uni har_am ho~ kicric'e ten'ok' kan tahe~kana. Bud.hi do_e pit.ha.yet'a or.ak' bhitrire, me_nkhan tina.k' dhaoe dulet'a pit.ha., una.k' dhaoge sad_e do_har_ame an'jo_met'gea, uni har_am ho~ o_tre ma.kuteye daget' kana. Khange uni bud.hi do_e pit.ha. bhagaoena, ado_e gand.aket'a pe_gand.a pe_a pit.ha. hoeyena. Ado_bud.hi har_ame la.iae kana, metae kanae, pit.ha. do_pe_gand.a ge hoelena, ado_turui go_t.e_n kate ha.t.in' do_hoyok'talan'a. Khange uni har_ame me_nket'a, Ban', pit.ha. do_ar ho~ pea ba.r.tigea.

Ado_uni bud.hiye me_nket'a, In'ren har_am do_e jan guruk'a na~ha~k'. Ado_a.ima.i a.ima.i ko galmaraore uni bud.hiye la.iakoa, Ale he_re_l ma bhalae janok'ge! Sanamak'ge bin n'e_lteye la.i dar.eak' kana. Khange tahe~n tahe~nte d.her din hoeyena. Khange mit't.en raj do_la.r.ha.ikogeye n'am bar.ayet'koa. Khangeko la.iadea, Phalna jaegare la.r.ha.i lek ho_r. menaea. Khange raj do_sipa.hi ho_r.e_ kolket'koa, metat'koe, Do calak'pe, ha_ni ho_r. sap' a.guyepe. Khange uni sasap' sipa.hiko calaoena, arko metae kana, Dela se_, raj cet' la.git' co_n'ie kho_j akat'mea. Khange uni ho_r.e_ me_nket'a, Ban', Raj do_cet' la.git'e kho_jen' kana? A.kil ho~ ba.nuk'tin'a, lelha uta.rgea.n'. Khange onko sipa.hiko me_nket'a, Ban', am do_calak'tege hoyok'tama.

Khange uni ho_r. rajak' humum lekate adoe calaoena; khange raje metae kana, Am do_khub gunan ho_r. kanam? Khangeye me_nket'a, Ban', raja, a.d.i do_ba.n' bad.ea, thor.a thur.i do_n' bad.aegee. Ado_raje me_nket'a, E_nd.e_ khan am do_la.r.ha.i calak' hoyok'tama; am mo_to_ do_ban', am sa~ote aema sipa.hiko tahe~na, ar sado_m cetanten'

kolpea. Khange aema sipa.hi ar uni ho~ sado_mreye de_c'kede; khange de_c'kede khan uni do_ a.d.i bo_to_rgeye a.ika.uket'a; e_nte uni do_tisre ho~ sado_mre do_bae de_c'lana; e_ne_uta.rgeye de_c'lagak'kana. Khangeko mohnd.ayena. Khange aswaria.ko do_khub leka sado_mko kamsaoket'koa, ar nui ho~ onko sa~ote ac'ren sado_me kamsaokedea; ado_kathae, uni do_bo_to_rte e_kkalteye ke_kle_se_t'ena, ar mit't.en darereye ha.r.up'ena; uni sado_m mae n'ir paro_men, ar ho_r.ma ona dareregeye ha.r.up' tahe~yen.

Ado_ona n'e_lte uni raj do_a.d.iye hahar.ayena, me_nket'ae, Nonka do_ban' n'e_l akawana. Onate uni raj do_thor.age boksis t.akae emadea, are kol rua.r.kede ac'or.ak'te. Khange or.ak're he_c'kate ac'ren erae metae kana, N'e_lme, in' do_thor.a dintege aema uta.r t.akan' rojgar a.guket' talan'a.

Erate_t' do_e me_nket'a, Jora~eyin' kollet'mete.

Tuma_l: Santal Folk Tales

Kaera

Kaera do noa disomre d.her jaegareko rohoe akat'a. Kaera bele do jomjon' sad, sebel ho~ a.d.i mo~n'j her.emge sebela. Kaera do bar pe lekateko joma. Mit' ma belekatege; kaend.e machawak' do seton're rohor. cat. cat.kateko gund.a.ia ar holon'kateko pit.ha.ia. Ar rugi la.git' ho~ a.d.i mo~n'j jomak' kana. Berel jo doko utuia.

Daretet' do cika.~r. baklak' kana. A.d.i hahar.a, da.ria. kagoj gur.he ket.ec' akan leka dapha~r. dopha~r. baklak' menak'a. Cetanrem capo bar.ale khan a.d.i mo~n'j cika.~r. ar len'jerge a.ika.uk'a. Cetan baklak'em chad.aole khan, bhitri uta.rre muta.k leka pond.ge bale majem n'ama, ona doko utuia. Jom pa.rka.u hor. doko n'am bar.aea. Sakamtet' do jelen' jelen', ar d.halkagea. Thor.a ban'khan dare una.k'ge jha.la. Sakam do jelen'te usa.ra ban' cira.k'a. Menkhan

gand.ete do Ma.dwa.ri kicric'ko cira.i leka nasenak'tege char mente sojhete cira.k'a. Ja~ha~tis hoete ho~ onkage aema t.hen sojhetege sir.ak'a. Bapla se porobkore ho~ kaera sakamre dakako joma. Berel jel se pit.ha.ko kaera sakamte ret' idi a.d.i jutok'a.

Kaera do mit' darere eken mit' ka.ndhige jok'a, are ken mit' dhaoge. Menkhan laha khonge arho~ et.ak' poha do phor. od.okok'a. Tinre hara sa.tok'a, unre gelek'a, ar ona gele khon bahak'te jok'a. Thok thok jo a.curok'a. Mimit' thok do mimit' na.kic' se chimbr.i kana.

Tuma.l- A.kil d.ahar, pa.hil ha.t.in'

Har .am Bud .hi Reak' Jhogr .a

Sedae jo_khe_n, kathae, mit't.en a.d.i khacar. ho_r.e tahe~kana, sin' sa.t.up'ge a.ima.i do_e dik dika.u cabakoa. Ja~ha~ khongeye hijuk', se_ka.mi t.hen khongeye hijuk', e_kkalte dakageye kho_jkoa. Me_nae, De_n daka dak' ma.nd.i e_m go_t'an'pe. Ado_ khojket' torako e_m go_t'aere ma bogege, ar ban`khan e_kkalteye dhum uta.rkoa. Me_nae, Nit' ho~ a.uripe isina? Cet'pe ka.mi kana nun ha.bic'? Cet'pe cekayet' tahe~kana? Bela do_ bape n'e_le kana, se_ re_n'ge_c' bela do_ bape bad.aea? Ado_ko metaea, E_ se_, onka do_ alo se_m ro_r.lea. Ka.mi kangeale, ado_ ka.mi ka.mitege belak' kan khan, cet'e me_na? Ar ban`khan enan sim rak' khongele ka.mi kana. Ado_e me_n go_t'ket'a, Cet'kope ka.miket'a? De_n se_ bhala hisa.b uduk'a.n'pe, ar in' cet'kon' ka.mi akat'a dela hisa.b in' uduk'apea. Ado_ a.ima.itaeye me_nket'a, Onka hisa.b tisa.b do_m alo ro_r.a. O_ho_m dar.eleena, e_nte amak' ka.mi do_ mit' go_t.e_ngete n'e_l n'amok' kana, onate hisa.b ho~_m uduk' dar.eak'a. Ar aleak' do_ aemak'a ar khucra. ka.mi kantalea. Ar aleak' ka.mi do_bon jo_m horayet'a. Oka khon hisa.b do_le la.i dar.eama? Acha besge, gapalan' bid.a.utalan'a. Am ho~_ gapa setak' sim rak' khonak' tina.k'em ka.mia, ona re_t' jarwaeme, ar in' ho~_ tina.k' in' ka.mia, onan' re_t' jarwakak'a. Ado_ daka jo_mem

hijuk'a, unre onako hisa.b re_t' do_ a.gu daraeme.

Ado_e me_nket'a, Acha besge, gapa ocoak'. De_n tehen'te_t' e_m ho_t'a.n'pe. Ne_tar do_ Agha~r. din, oka ho~_ban' t.hika.nok' kana. Mit' gha.r.itege a.yubok' kana. E_ne_ge je_d.e_r akan lekam a.ika.ua, ayo_go_! Tikin go_t'enge. Ado_ erateye me_nket'a, Ina. bar.e me_nme se_. Ado_ cedak' hisa.b do_m khoj kana? De_n ona reak' hisa.b batlaoan'pe ar in'ak' ka.mi n'e_lpe. Ado_ amge tho_m tokrar. kana. Ado_e me_nket'a, Acha besge, gapanok' hisa.bbo mila.utabona. Ado_ sa.ri dosar hilok' uni he_re_l ho_r. do_ sim rak're kad.ae ar.ak' idiket'kote e_nok'e jor.aoket'koa. Ado_ mand.ae la.hut'ket'te busup'e gidiket'a, te t.a.nd.iket'ae, ha_r samt.aoket'ae. Ado_ tikinen khan, or.ak'te daka jo_me he_c'ena. Ado_ pa.hil leka onkageye ruhet'et'koa. Ado_ erataeye me_nket'a, Hape_, a.urin' dakaea. Ar holam me_n akat'a, Gapa do_ hisa.bbon uduga. Ado_ de_n udugme ar in' ho~_n' uduk'ama. Ado_e metadea, Ma hisa.btin'me. Sim rak' kad.an' ar.ak' idiket'koa. Ado_ ina. reak' mit' go_t.e_ne re_t'ket'a. Ado_ hor.o chit.a.ukaten' e_nket'a. Ado_ ina. reak' mit' go_t.e_ne re_t'ket'a. Ado_ busup' in' gid.i gid.iket'a. Ado_ ina. reak' mit' go_t.e_ne re_t'ket'a. Ado_ ho_r.o_n' teket'a. Ado_ ina. reak' mit' go_t.e_ne re_t'ket'a. Ado_ ho_ro_n' ha_r pun'jiket'a, ado_, or.ak'ten' he_c'ena. Ina. reak' mit' go_t.e_ne re_t'ket'a. Ado_e metadea, ma lekhae-tin'me, tina.k' re_t' hoeyena me_nte. Ado_e lekha bar.aket'tae do_ turui go_t.e_nge. Ado_e me_n go_t'ket'a, Ma n'e_lme, samani uta.r in' ka.miket'.

Ado_e metadea, Ona ma e_ke_n mit' lekan ka.mi kange, juda. tho_bam ka.mi akat'a. Ona ma e_ke_n hor.o reak' kange. Ado_ uni he_re_l ho_r. a.d.i garteye ro_r. go_t'ket'a, Am do_ okor cet'ko juda.m ka.miket'a. De_n se_bhala hisa.b uduk'an'me. Ado_e re_t' jarwa akat' tahe~_kana. Onako re_t' uni saman're a.gukateye gid.i go_t'kat'a. Are metadea, Ma lekhaetin'me. Ado_ he_re_l ho_r.e me_nket'a, Ban'a, e_ke_ e_ke_te hisa.b la.i pa.hila.n'me, e_nkhanten' lekhaetama.

Ado_e me_nket'a, Acha besge; ma na~ha~k' mimit' go_t.e_n pharak horaeme. Sim rak' hor.on' hur.un'ket'a – mit'. Raca.n' jo_k'ket'a-mit'. Guric' in' gid.iket'a – mit'. Dak' in' a.guket'a – mit'. Tha.ri ba.t.ikon' man'jao sapha a.guket'a- mit'. Gidra.ko dak' ma.nd.iten' bodhaoket'koa- mit'. Gupiko ar se~_r.a~ ho_r.ko baskeak' in' e_m

bar_awat'koa – mit'. Culha_n' cho~_cket'a – mit'. Se_n'ge_l in'
jolket'a – mit'. Dak' in' basan' ket'a – mit'. Dakan' a~r.i~c'
a~r.goket'a – mit'. Tur_i ar.ak' in' sit' a.guket'a – mit'. Utuket'an'
– mit'. Daka utukon' ha.t.in'ket'a – mit'. Ado_ ne~_k'e~_n' e_m
bar_awako kana – mit'. Ado_ ma bujme, mit' lekan ka_mi kantin'a se_
juda. juda.ge? Arho~ rel gumko renak' ma ba_n' la.iet' kan. Ado_ ma
lekhaeme. Am do_ onkatem metan' kana, cet'kom ka_mi kana me_n'te. E_n'te
bhala a.ima.iak' ka_mi do_ kho_ro_c' horak' kana se_ jo_m horak' kana.
Ado_ oka t.hen hisa.b do_m uduk' dar.eak'a? Dak'em lo a.guket'ge, ina.
ho~_ mit' gha.r.itege caba bar_ayena. Mun'jra. tho_ ba.nuk'an. Ma ado_
lekhaeme.

Ado_e lekhaket' do_ pe_ gand.a pea hoyena. Khange cet' ho~_ bae
ro_r.let'a, tirup' hapeyena. Ado_ e_n hilok' khon a.ima.i dhomkaoko
do_e ba.gi uta.rket'a. Ado_ erataeye me_nket'a, Alo se_ e_kkalte
saegat katha do_ a.ima.i hu~ya~te alope metalea. Ale ho~_
jo_to_ak'gele ka_mi kana. Ado_ sedaere oka lekate co_n' nia. siok' ar
or.ak' dap' ar rumok', nia. do_e baro_nkat'lete bale jo_t.e_t'et'a, ar
ban'khan jo_to_ge tho_le ka_mi go_r.o_ape kangea. Ado_ e_nre ho~_ oka
lekate co_n' sin' sa.t.up'ge ia. a.ima.i, ia. a.ima.ipe ruhet' akale
tahena. Ado_ mase_ bhala aleak' ka_mige n'e_ltalepe. Ar ban'khan e_n'te
nia. siok' chad.akate ka_mikak're do_bon pherao hatar.ok'a se_ cet'a?
Ado_ eratae una.k' ha.bic'e ro_r. idiket're ho~_ nui he_re_l ho_r. do_
cet'ge bar ro_r.let'a. Ado_ o_ne_ onkate uni khacar. he_re_l ho_r.
do_e bhagao ocoyena, ado_ e_kkalteye seta baragena. Seta o_ne_bon
le_hakoa, to_be_ko jo_ma. Ado_ onkage abo he_re_l ho_r. do_ a.ima.iren
seta kanabo. Tinre a.bukok'ko metabona, un uta.rbon jo_met'a.

Source: Santal Folk Tales

Ha . ti

Janwar do celeko metakoa? E gidra . ko! Mimit´ hor . or . ak´re ek do ga . i d . an´gra, ekk do merom bhid . i, ek do sukri menak´kotaoea. Ar ba . nuk´kotapere ho~ atore tho menak´kogea! Ponea jan´ga menak´takote pon jan´gawan janwarko metakoa. Ha . tipe n´el akat´koa? Uni naksarey n´elok´ kan uni doe ha . ti kana. Ha . ti do pon jan´gawan janwar kanako. Ha . ti do ga . i d . an´grako khon do a . d . itet´ko la . t . ua. Napr . ak´ ha . ti do gel moka ha . bic´ko usula.

Hot . ok´ do a . d . i khat . ogetakoa, ar sund . tako ma tawar tawar jelen´ge. Sund . muca . t´re do a . d . i mon´j khuipa . k´getakoa. Ha . ti do sanaleko khan, sund . do onte note lawak´ la . tin´ko hurla . dar . eak´a, ar ja~ha~nak´ sap´kateko lebda dar . eak´a. Sund . re a . d . i dar . e menak´takoa. La . t . u la . t . u dare d . a . rko or cagat´ dar . eak´a ar mot . a mot . a mund . ha . t´ ho~ko tul idi dar . eak´a. Hot . ok´ khat . ogetakote sund . tege jomak´ko rakaba. Sund . te dak´ n´u~i jokhec´em n´elleko khan dom ma . lun´ uta . rk´ok´a. Sund . muca . t´e bhuga . k´ menak´a, ar ona do mu~ kana. Mu~tege dak´ ho~ko surka . u adera, ar sund . kur . ba . n´kate mocareko solon´ got´kak´a. Onkage sund . tege hor . more ho~ dak´ko phurka . ujon´a, ar baberko reak´ tonolkoko rar . a dar . eak´a. Napr . ak´ napr . ak´ barea sond . a d . at . a menak´takoa, ona do a . d . itet´ ket . ec´takoa. Onakin d . at . ate do akoren ba . iri ta . rup´ emanko sobok´ cagar . koa.

Lutur do d . halkagetakoa. Onatege hor . hopon dobon mena, “ Ha . ti do hat . ak´ leka lutur menak´takoa”. Ar me~t´kin do hor . mo hisa . b a . d . i ka . t . ic´getakoa. Ha . ti do sad . e an´jom a . d . iko kusik´a. Ja~ha~nak´ mo~n´j sad . eko an´jomle khan, a . d . i ra . ska . ko tar . ama; ban´khan et . ak´ okte do gar . dham gur . dhumko tar . ama, ar ror . ho~ko bujha . ua.

Ha . ti do dak´re ho~ko paera dar . eak´a. Paerak´ jokhec´ sund . tet´ do cot . teko tulkak´a. A . sul ha . tiren mit´t . en jok´tonic´ menaea. Uni doko metaea “ ma . hut”. Unige jomak´ doe t . alaoea. Ma . hutak´ hukum lekae calak´a. Sedae do la . t . u la . t . u raj hor . ha . tiko dohoyet´ko tahe~kana. Ha . ti do d . a . r baklak´ ar sakamko joma.

Dare Rohoe Reak' Porho

Mit' dhao mit't.en raj do sendra calak' sanakedea. Khange ac' son'geten tin ud.i ka.mia.koe son'geket'koa are od.okena. Senok' senok'te hor ar.e n'o~k're mit't.en har.am tuluc'e n'apamena. Uni har.am do ul dareye rok'hoe kan tahe~ kana. Uni raj son'geten onko ka.mia.koe metat'koa, " Mase nui lelha har.am n'elepe, ac' do ja.nic'e menjon' kana, nit ho~e jua.n hor. kana, ar ona dare reak' jo jom n'am la.git' d.her din jivet'e tahena asok' kan."

Onko do uni har.amko ben'get'adea, arko landaket'a. Ina.kate raj do uni har.am t.hene sen sorena, are kulikedea. Tina.k' umer hoyok' kantama? Uni har.am do raje ror. rua.r.adea, " In' do ira.l gel serma umer ka.na.n'".

Raj arho~ uni har.ame metadea, Tina.k' serma arho~ jivet'em tahente noa dare dom rok'hoe kana? Noa dare reak' jo do oho com jom n'amle. Cedak' ado una.k' dom haronok' kana?"

Uni har.am do a.d.i ma.hir ar.an'te raje ror. rua.r.adea. " Sa.rige noa dare reak' jo do ohon' jom n'amlea. Menkhan dare rohoe do a.d.i lek kantabona. Ente nitok' okako dare reak' jobon jomet' onako dare do aboren baba, gor.om babatekoko rohoelet'a. Onako aloko rohoele khan ohobon jom n'amlea. Nit in' ho~ noa daren' rohoet'a, ado in'ren gidra."

Raj do uni har.am hor.ak' ror. an'jomte, a.d.i a~t.e ma.lun'ena, are ra.ska.yena, ar a.d.iye sarhaokedea.

Laloc Seta

Mit't.en laloc setae tahekana. Mit' din mit' ren'gec' hor.ak' daka or.ak' khon jel kut.ie kombr.o keda. Ar ona jel do mocare ger kateye da.da.r. kan tahekana. Ona jel kut.i jojom la.git' mit't.en t.ha.ianak' jaegae n'an'am kan tahekana. Mocare jel tahe okte rege uni seta do mit't.en dak' a.tuk'kan gad.a cetan sako teye paromok' tahekana, Ar paromok' okte uni seta do latar dak' sec'e koyok' ket' khan ac' leka ar ho~ mit't.en seta jel kut.i ger akat'e n'el n'am kede.

Uni seta do bar kut.i jel hoyok'taea menteye menjon'kan tahekana. Ona ia.te a.d.i usa.rate uni seta do ac'ak' gatere BHU- BHU kateye dongot' kada, ar n'elme unrege ona moca reak' jel do n'urha.yen taea ar dak're a.tu senen taea. Ar onkate uni laloc seta do jel kut.iye at'keda, mit't.en jel kut.i ho~ bae n'am dar.eada, ar onkate sanamak'e at'keda.

Dumur

Dumur do mit'tegeko tahe~na. Ja~ha~ t.hen khonko bhir.ka.uleko khan, ar ja~ha~ sec'ko ud.a.u calak' khan, mit'tegeko calak'a. Pa.hilic' ja~ha~ t.hene abok', ond.egeko durum durumok'a. Onkoak' or.ak' do chata kana, metak'ako "dumur chata". Dumur chatare dumurkom n'elleko khan, cet' ban' se chata perec' durum durum, sugu bugu bar.eako: Mit' chatare mit't.en ra.ni menaea. Uni dumur ra.ni do mit' t.un' ho~ bae ka.mia; oneko mengea, " Uni do ra.ni se ban'!" Uni do ekene belea.

Ona chatare khat.oya dumur menak'koa. Onko do a.d.i ur.um sur.um mit' ka.migeko tahe~na. Akoak' or.ak' metak'me chatako teara. Chatam n'elle khanem ma.lun'kok'a; kat. reak' ho~ ban' kana, kagoc reak' ho~ ban' kana ka~ creak' ho~ ban' kana. Ona chata do ka.t.ic' ka.t.ic' t.huia.k' dead ea a.d.i husna.k' lat.ha mit' idi akat' leka n'elok'a. Uni ra.ni do onako t.huia.k' bhitriregeye belea. Onko khat.oya dumur

do orapa rite bahako khon rasako cepec' a.guia ar chatareko bhoraao.

Arho~ tesar lekan dumur menak'koa, onko doko metakoa Askotia. dumur. Ra.ni dumur do bako ka.mire ho~, enre ho~ thoko belea arko hoponkoa! Menkhan noko Askotia. dumur do kur.hia. mara asket gidra. leka chatakorege ekenko lade gugu bar.aea. Noko askotia. dumur doko har.am n'ok'len khan Khat.oya dumur t.henko laga ocok'a, arko goc' ocok'a. Onate baha- rasako a.gui, ona do a.d.i mo~n'j rasa hoyok'a. Chatako tearle khan , hor.ko do tiok'kate rasatet' doko rod.oc' rod.oc' od.ok'a. Ona rasa doko metak'a " dumur rasa". A.d.i mo~n'j n'ut.uk' n'ut.uk' her.ema ar ran ho~ ranok'a. Onko dumur ond.e khonko da.r.a, ar ja~ha~ t.henko sen jarwak'a ar ond.egeko chataea.

Dumur do darekore, sate latarkoreko chataea, okama ca.ukat.kore ho~. Dumur do totor. doko totor.gea, sahao leka, ro~ lekanako Menkhan noko khon la.t.u n'ok' menak'koa, lot.oc' leka. Onko doko n'ele kana. Noko do a.d.i a~t.ko totor.a. Busku ka.i leko khan laga lagateko totor.a bis ho~ menak'takoa.

Tuma.l- A.kil D.ahar, pa.hil ha.t.in'

Rel Ga .d .i Reak' Galmarao

Ra.mjit ar Jhade do mit' atoren kanakin. Ra.mjit do d.her dhao rel ga.d.ireye dec' na.~wa.~i akana. Ar relga.d.i ho~ tanmane n'el akat'a; Ar Jhade do ban'. Eken nase nase hor.ko t.hene an'jom bar.a akat'a. Mit' din Jhade do Ra.mjite metadea, "Henda ho relga.d.ire do bhala cet' leka a.ika.uk'a?"

Ra.mjit- A.d.i mo~n'j a.ikauk'a. Khub a~t. ga.d.i calaok're ho~, dec'kok' jokhec' do una.k' ta.pis calak'kan bam a.ika.ua. Khir.ki mohnd.am ben'get'le khan dareko ar or.ak'ko da.r.et' leka n'elok'a. Menkhan dareko, or.ak'ko ma n'ir rua.r.kan. Jhade- Mase arho~ rel ga.d.i reak' la.i idia.n' talan'ime. A.d.i hahar.a an'jomok' kana. Nun

maran' in' harayenre ho~ cedak' co relga.d.i ba.n' n'el akat'.

Ra.mjit- Relga.d.i do mit't.en do ban' kana. Bon' bon' a.d.i uta.r ga.d.i ko ton'gea. Mot.a mot.a me~r.he~t' sikr.iteko ton'gea. A.d.i mo~n'j ba.k'kup'ak' menak'a. Tina.k' ga.d.i ja.rur.a, ina.k'ko ton'gea. Oka do mo~r.e~ gel khon ho~ ba.r.tige. Mimit' ga.d.i do mit't.en hopon or.ak' leka. Mit' kandhagea. Cak do eken me~r.he~t' kana. Ar me~r.he~t' cetante calak'a, ona me~r.he~t' doko metak'a rel me~r.he~t'. Onate ga.d.i n'utum ho~ hoe akana " relga.d.i". Oka oka ca~k calak'a, ona onate got.a sor.ok'ge rel me~r.he~t'ko ba.isa.u idi akat'a. Laha uta.rre do kol or.ak' menak'. Kol or.ak' do In'ra.jiteko metak'a "in'jin". In'jin t.henge cak'laaic' doe tahe~na. Cak'laaic' do In'gra.jiteko metaea " d.raebhar".

In'jin motote do ban' calak'a. Dak' reak' bhap ar koela reak' dar.etege. Ona kol or.ak'rege dak' ar koela bhorao la.git' jaega menak'a. Uni d.raebhar do koelae jol ocokoa ar dak' do lolok'a ar bhapok'a. Mit't.ec' gol gol jelen' mon'gra cot. .sec' menak'a. Onatege bhap ar dhu~a.~ od.okok'a. Tayom uta.r kandhare do ta.k'nkhiyic'e tahe~na. In'gra.jite uni doko metaea, " gard". Sin' marsal la.git' do barea jha.nd.i tahe~ntaea; arak' ar ha.ria.r.. Tinre ga.d.i thirok'a unre oka do mit' gha.r.i ga.d.i khone a~r.gona ar ban'khane dec'kok'gea, ar laha sec'e ben'get' bar.aea. Ar mit't.ec' ok'ron.ak' tahe~ntaea. Tinre ga.d.i lar.ao hoyok'a, unre uni gard. do hurla.ia jha.nd.i uni d.raebhar sec'e hurla.ia. D.raebhar do In'jine pet.ergoda, ar ki~ki~r. marte sad.ea. Lutur ho~ tin'git'kok'tama. Ona sad.e doko metak'a "sit.i". Sit.i lekange ga.d.ire dec' akako doko bujha.ua nitok' ga.d.i lar.aok'a.

Pa.hil do ba.i ba.iteye calaoa. Ina.kate doe usa.ra idia, Ar ona mon'gra khon dhu~a. ar bhap a.d.i ta.pis khut.la.u od.okok'a. Ar nonka sad.ea, khoko khoko, khoko khoko, khoko khoko.....Tina.k' usa.ra ga.d.i calak'a, sad.e ho~ una.k'ge usa.rak'a. Okare ga.d.i ten'goe hoyok', ona khon thor.a laha n'ok' khon d.raebhar do ba.i ba.ite ga.d.i doe t.a.hri idia. Ga.d.i thirok' tora o ga.d.ire dec' akanko doko bidna.k' godok'a. Ga.d.i ten'gok' tha~.i do In'gra.jiteko metak'a " st.eson". N'inda. la.git' do mit't.en diuhe tahe~ntaea. Onarege arak', ha.ria.r., sasan'- dak' ka~c menak'a. Onkage tinre ga.d.i lar.ao

hoyok´a, unre, ona ha.ria.r. ka~ce marsala are hurla.ia.

St.eson t.hen ga.d.i set.erok´ jokhec´ hor. do thor.a pharak n´o~k´regeko ten'gona, Ente a.d.i ta.pis hoe t.helao hijuk´a. Ga.d.o bhitri sec´ or aderok´ lekam a.ika.ua. Jshade- Relga.d.ire eken hor.ko dejok´a? Ra.mjit- Hor. mako dejok´ge onko chad.a ga.i d.an'gra, merom, sadom eman janwar ho~ko dec´ idikoa. E Jshade – Ban'ko don a~r.gona? Ra.mjit- Ban', onkoak´ kandha do me~r.he~t´ pin'jra. reak´ kana. Jomak´ ho~ ond.ege ader akoa.

Jshade- Ar cet´ko lade idia?

Ra.mjit- Cit.hiko, kat.ko ar emanteak´ jinis ko lade idia. Sedae do tar.amte a.d.i sa.n'gin´ calak´ hoyok´ kan tahe~na, ar a.d.i lan'ga harontem tioga. Na~ha~k´ do relga.d.i menak´te sa.n'gin´ sa.n'gin´ a.d.i usa.ram sen dar.eak´a, ar sa.n'gin´ sa.n'gin´ reak´ cit.hi ho~ n´am godok´ kana.

Jshade- Ina.gelan' galmaraoa. Oka hilok´ relga.d.in´ n´el enhilok´ beste don´ bad.ae dar.eak´a.

Tuma.l- A.kil D.ahar, pa.hil ha.t.in´

Tale

N´elme se ona d.on´ d.on´ catom leka do cet´ dare kan ban'! But.a. t.hen ma a.d.i mot.a. Ar ba.i ba.ite cot. sec´ do nanha idigea. Ona do tale darege. Noa dare do onkage a.d.itet´ a.d.i usula. D.a.r do ba.nuk´a. Har.amak´ sakam do latar sec´ la.r.kujok´a, ar ban' har.amak´ do cot. sec´ge sojhekok´a.

Ban' d.a.rok´re ho~ sakam do la.t.u la.t.ua. Nawanak´ do a.pa.r.i leka od.okok´a, sikup´ bini leakage. Sakam do jelen´ jelen´gea, ar sirkote

jeret' mit' akana. Harak' sa~ote onkage or sikup' bini leka ba.i ba.ite pasar.ok'a. Hara muca.t'-kate ma cap capayenge. Sakamtet' do ba.gr.a. muca.t're sakamok'a. Ba.gr.a. do nalagea; ar.e ar.ete do kata d.at.a leka menak'a. Geget' ho~ geget'gea. Ja~ha~tis tale sakam ba.gr.a.re sap'katem tul lega akat'a? Geget' leka a.ika.uk'a. Ka.t.ic' ka.t.ic' gidra. botorlen khan cet' leka en'gat se apatreko ha.r.up' jaladok'a onkage sakam do ba.gr.a.re tire leka darere ha.r.up' akana. Ohom or chad.aolea; kha.juk ban' sea akan khan.

Tale sakamte biniko benaoa, ar pa.t.ia. ho~ko galan'ia. Gidra..ko do pepr.e~t' ho~ko benao enec'a, ar sad.e ho~ beja~eko ocoea. Cet' leka sad.ea? Pe~... se ban'? Sakam goc'len khan sahan la.git'ko tiok'jon'ia. Sakamte ja~ha~tis bagwan ho~ko et.eda ar kumba. ho~ko daba. Jo ho~ ban' ka.t.ic'a. Una.k' usul khon bohok're n'uram khan bohok' posak'kok'tama. Balelen khan, ac'tege n'urok'a; adom hor. do n'inda. ho~ n'inda. tale bele la.git' tale dareko horhokak'a. Gabetet'ko copoc' joma. Copoc' jokhec' d.at. are ganthar do bogete sogek'a. Gabetet' do rod.oc'kate holon' sa~o mesalkateko pit.ha.ia, unre ona pit.ha. doko metak'a, "tale pit.ha.". Daka sa~ote ho~ko mesala unre doko mena, "tale daka".

Berel tale jo bhitrire rasa tahena, ona rasare len'jer n'o~k' khur.us khur.us guli tahena, ona ho~ beja~e sebela, ona do bha.ti kana, ona doko metak'a, "tale bha.ti", ar rasatet' doko sir.uba, her.emgea. Pot.koc' jan'em mak' par.ak'ket'a, ar bhitritet're ona bha.tige unre do juda.ge sebela. Gidra. do a.d.iko kusiak'a; n'am bar.aeako. Daretet' do par.ak'kate or.ak'reko lagaoa.

Tuma.l- A.kil D.ahar, pa.hil ha.t.in'